

Bruksela, 14 września 2017 r.
(OR. en)

11563/17

API 95
INF 139
JUR 376

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie polityki otwartych danych Rady oraz
ponownego wykorzystywania dokumentów Rady

DECYZJA RADY (UE) 2017/ .../

z dnia ...

**w sprawie polityki otwartych danych Rady
oraz ponownego wykorzystywania dokumentów Rady**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 240,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Nowe technologie informacyjno-komunikacyjne stworzyły niespotykane dotąd możliwości gromadzenia i łączenia treści pochodzących z różnych źródeł. Zmiany postępujące w kierunku społeczeństwa informacyjnego oraz opartego na wiedzy wpływają na życie wszystkich obywateli w całej Unii, umożliwiając im korzystanie z nowych dróg dostępu do wiedzy i zdobywania jej.
- (2) Informacje sektora publicznego są ważnym źródłem wiedzy i innowacji w sektorze prywatnym, wspierającym tworzenie lepszych usług cyfrowych dla obywateli i przedsiębiorstw w całej Europie.
- (3) Rada i pozostałe instytucje UE gromadzą, tworzą i rozpowszechniają szeroką gamę informacji odnoszących się do polityk i obszarów działań Unii. Instytucje UE są w posiadaniu dokumentów, które mogłyby zostać ponownie wykorzystywane w produktach i usługach cyfrowych i które mogłyby stanowić użyteczne zasoby dla obywateli i przedsiębiorstw.
- (4) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/98/UE¹ określa minimalny zestaw zasad w zakresie ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego w państwach członkowskich oraz zachęca państwa członkowskie do wychodzenia poza ten minimalny zestaw i do przyjmowania polityk otwartych danych.
- (5) Po przyjęciu decyzji Komisji 2011/833/UE w 2012 r. Komisja Europejska stworzyła portal otwartych danych Unii Europejskiej (zwany dalej „portalem otwartych danych UE”), który ma stanowić uniwersalny punkt dostępu do danych pochodzących z instytucji UE i innych organów Unii.

¹ Dyrektywa 2003/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego (Dz.U. L 345 z 31.12.2003, s. 90).

- (6) W czerwcu 2013 r. Unia zatwierdziła kartę otwartych danych grupy G-8 i zobowiązała się do wdrożenia szeregu działań dotyczących otwartych danych, które określono w planie działania zbiorowego grupy G-8 w ramach tej karty.
- (7) W swoich konkluzjach z dnia 24 i 25 października 2013 r. Rada Europejska stwierdziła, że otwarte dane to niewykorzystane zasoby o ogromnym potencjale w zakresie budowania silniejszych, w większym stopniu wzajemnie powiązanych społeczeństw, które lepiej wychodzą naprzeciw potrzebom obywateli, oraz wezwała do aktywnego promowania ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego.
- (8) W swoich konkluzjach z dnia 2 marca 2015 r. Rada kładzie nacisk na to, że pełne i skuteczne wykorzystanie narzędzi i usług, takich jak otwarte dane, może przyczyniać się do zwiększenia wydajności i poprawy jakości usług oraz że należy je ułatwiać. Ponadto w swoich konkluzjach z dnia 29 maja 2015 r. Rada zachęca do rozwoju w Unii przyjaznego danym otoczenia politycznego, które wspiera interoperacyjność, wykorzystywanie i ponowne wykorzystywanie danych rządowych do celów nauki i innowacji, przy jednoczesnym zapewnieniu niezbędnej ochrony danych.
- (9) Portal otwartych danych UE zawiera obecnie wiele zbiorów danych oraz linki do portali otwartych danych w państwach członkowskich. Rada uczestniczy w portalu otwartych danych UE od 2015 r., wykorzystując trzy zbiory danych: metadane rejestru publicznego dokumentów Rady, metadane wniosków o publiczny dostęp do dokumentów Rady oraz głosowania Rady dotyczące aktów ustawodawczych.
- (10) Do tej pory Rada uczestniczyła w portalu otwartych danych UE w ramach projektów pilotażowych. Wspomniane projekty pilotażowe przyniosły pozytywny wynik, należy więc określić politykę otwartych danych w odniesieniu do dokumentów Rady, aby w jak największym stopniu wykorzystać zdobyte dotychczas doświadczenie oraz umożliwić Radzie określenie warunków dotyczących publikowania i ponownego wykorzystywania jej dokumentów.

- (11) Polityka otwartych danych w odniesieniu do dokumentów Rady poprawiłaby przepływ informacji między Radą a ogółem społeczeństwa; doprowadziłoby to do szerszego wykorzystywania i upowszechniania informacji o Unii; poprawiłoby to reputację Rady w zakresie otwartości i przejrzystości, a także przyczyniłoby się to do poprawy rozliczalności Rady jako instytucji publicznej.
- (12) Polityka otwartych danych w odniesieniu do dokumentów Rady powinna wspierać rozwój narzędzi i aplikacji, które ułatwiają użytkownikom wyszukiwanie i identyfikowanie dokumentów do ponownego wykorzystania.
- (13) Niniejsza decyzja nie powinna mieć zastosowania do dokumentów, których Rada nie jest w stanie udostępnić do ponownego wykorzystywania z uwagi na prawa własności intelektualnej osób trzecich lub systemy praw dostępu obowiązujące w państwach członkowskich.
- (14) Prawo dostępu do dokumentów Rady nadal regulowane jest rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady¹.
- (15) Niniejsza decyzja powinna pozostawać bez uszczerbku dla przepisów dotyczących ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych, a także przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE, oraz powinna być wykonywana i stosowana zgodnie ze wspomnianymi przepisami,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹ Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

Artykuł 1

Przedmiot i cel

1. Niniejsza decyzja ustanawia politykę otwartych danych Rady (zwaną dalej „polityką otwartych danych”) poprzez określenie zasad, warunków i ograniczeń regulujących ponowne wykorzystywanie oraz praktyczne środki ułatwiające ponowne wykorzystywanie dokumentów przechowywanych i tworzonych przez Radę, określonych w art. 2 ust. 1.
2. Polityka otwartych danych ma następujące cele:
 - a) poprawa przepływu informacji pomiędzy Radą a ogółem społeczeństwa; oraz
 - b) ułatwianie ponownego wykorzystywania informacji na szeroką skalę.

Artykuł 2

Zakres stosowania

1. Niniejsza decyzja ma zastosowanie do dokumentów przechowywanych i tworzonych przez Radę, które zostały podane do wiadomości publicznej przez Radę.
2. Niniejsza decyzja nie ma zastosowania do dokumentów przechowywanych i tworzonych przez Radę, których Rada nie jest w stanie udostępnić do ponownego wykorzystywania z uwagi na:
 - a) prawa własności intelektualnej osób trzecich; lub
 - b) systemy praw dostępu obowiązujące w państwach członkowskich.

3. Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku oraz jest wykonywana i stosowana zgodnie z:
- a) przepisami dotyczącymi ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych, a w szczególności rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady¹.
 - b) przepisami dotyczącymi publicznego dostępu do dokumentów Rady, w szczególności rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001; oraz
 - c) przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi ochrony informacji niejawnych UE, w szczególności decyzją Rady 2013/488/UE².

¹ Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1).

² Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).

Artykuł 3

Definicje

Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

- 1) „dokument” oznacza:
 - a) jakąkolwiek treść niezależnie od zastosowanego nośnika (zapisaną na papierze lub przechowywaną w formie elektronicznej lub zarejestrowaną w formie dźwiękowej, wizualnej albo audiowizualnej) dotyczącą kwestii związanych z politykami, działalnością i decyzjami mieszczącymi się w sferze odpowiedzialności Rady;
 - b) dowolną część tej treści;
- 2) „ponowne wykorzystywanie” oznacza wykorzystywanie przez osoby fizyczne lub prawne dokumentów do celów komercyjnych lub niekomercyjnych innych niż pierwotny cel, dla którego dokument został stworzony;
- 3) „dane osobowe” oznaczają dane w rozumieniu art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 45/2001;
- 4) „format otwarty” oznacza format pliku, który nie jest powiązany z platformą oraz jest udostępniany obywatelom bez jakichkolwiek ograniczeń, które utrudniałyby ponowne wykorzystywanie dokumentów;
- 5) „nadający się do przetwarzania maszynowego” oznacza format odpowiednio ustrukturyzowany, dzięki czemu aplikacje są w stanie w niezawodny sposób zidentyfikować poszczególne stwierdzenia faktów oraz ich wewnętrzną strukturę.

Artykuł 4
Zasady ogólne

Sekretariat Generalny Rady zapewnia, aby dokumenty były udostępniane do ponownego wykorzystywania:

- a) przez wszystkich;
- b) bez konieczności składania osobnego wniosku;
- c) nieodpłatnie; oraz
- d) w celach komercyjnych i niekomercyjnych.

Artykuł 5
Niedyskryminacja oraz prawa wyłączne

- 1. Wszelkie warunki mające zastosowanie do ponownego wykorzystywania dokumentów nie mogą być dyskryminujące w odniesieniu do porównywalnych kategorii ponownego wykorzystywania.
- 2. Ponowne wykorzystywanie dokumentów musi być otwarte dla wszystkich potencjalnych podmiotów na rynku. Nie przyznaje się żadnych praw wyłącznych.

Artykuł 6
Warunki ponownego wykorzystywania dokumentów

- 1. Dokumenty są udostępnia się do ponownego wykorzystywania na następujących warunkach:
 - a) obowiązek podania źródła, z którego pochodzą dokumenty, przez użytkownika ponownie wykorzystującego dokumenty;

- b) obowiązek zachowania w niezmienionym kształcie pierwotnego znaczenia lub przekazu dokumentów;
 - c) brak odpowiedzialności Rady z tytułu jakichkolwiek następstw ponownego wykorzystywania dokumentów.
2. W razie konieczności Sekretariat Generalny Rady może zastosować inne warunki do określonego rodzaju dokumentów.
 3. Sekretariat Generalny Rady podejmuje odpowiednie środki w celu ochrony praw, interesów i wizerunku publicznego Rady na wszystkich odpowiednich forach.

Artykuł 7

Dostępne formaty

1. Sekretariat Generalny Rady udostępniania dokumenty:
 - a) we wszelkich istniejących formatach lub wersjach językowych przechowywanych przez Radę;
 - b) w internecie; oraz
 - c) gdy jest to możliwe i właściwe – w otwartych formatach nadających się do przetwarzania maszynowego.
2. Sekretariat Generalny Rady nie ma obowiązku:
 - a) tworzenia, dostosowywania lub aktualizowania dokumentów;
 - b) dostarczania wyciągów z dokumentów, jeżeli wymagałoby to niewspółmiernego wysiłku, wykraczającego poza prostą czynność;

- c) tłumaczenia dokumentów na jakiegokolwiek języki urzędowe inne niż te, w których dokumenty są już dostępne; lub
- d) kontynuowania tworzenia określonych rodzajów dokumentów lub zachowywania dokumentów w określonym formacie z myślą o ich ponownym wykorzystywaniu.

Artykuł 8

Sprawozdanie

Do dnia ... [pięć lat po przyjęciu niniejszej decyzji] Sekretariat Generalny Rady przedłoży Radzie sprawozdanie na temat stosowania niniejszej decyzji, w tym działań wykonawczych podjętych przez Sekretariat Generalny Rady w celu udostępnienia dokumentów do ponownego wykorzystywania w otwartych formatach nadających się do przetwarzania maszynowego.

Artykuł 9

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący
